SORTIR en groupe

Le magazine des organisateurs de voyages et d'événements

Volume 4 . Numéro 2
Mai-juin 2011

Les jardins du Québec, des trésors insoupçonnés

ASSOCIATION DES JARDINS DU QUÉBEC

pages 7 à 12

© Pierre Boucher

Le Fleuve Saint-Laurent et ses îles

Escapades séduisantes sur les 2713 îles du Saint-Laurent répertoriées par le géographe Hugues Morrissette.
18 et 19

Les sorties estivales au Québec

Une multitude d'activités et d'événements se déroulent tout au cours de l'été pour répondre aux diverses attentes des vacanciers.
20 à 24

SORTIR en groupe

Le magazine **Sortir en groupe** est publié par **Les Éditions Second Printemps inc.** 174, Grande Allée Ouest, Québec G1R 2G9. Son tirage est de 10 000 exemplaires distribués par la poste, de façon personnalisée, à la grandeur du Québec.

Courriel : **sortirengroupe@gvq.qc.ca**
Téléphone : **418-525-5166**
Télécopieur : **418-522-4398**

Directeur : **Guy Duval**

Éditeur : **Magella Soucy**
editionsm@sympatico.ca

Rédaction : **Média-pige**

Graphiste : **Isabelle Jobin, graphiste**
Isabelle.jobin@videotron.ca

Publicité : **Triskell Communications inc.**
Téléphone : 418-623-5252, poste 2234
Sans frais : 1 877 623-5252
Télécopieur : 418-522-0220

Impression : **Solisco**

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec ISSN 1916-9280

Distribution : Postes Canada
Convention de la Poste-publications :
No 41632512
No d'enregistrement : 7277099

Retourner tout courrier ne pouvant être livré au Canada à : **Sortir en groupe**
174 Grande Allée Ouest, Québec G1R 2G9

Sommaire

Partys de Noël
3 Mégadiscothèque au Centre des congrès de Québec

Jardins du Québec
7 Les jardins du Québec, des paradis sur terre
8 Association des Jardins du Québec (AJQ)
9 Un Québec fleuri en ville et à la campagne
11 Jardins botaniques et parcs urbains
12 Jardins incontournables

Outaouais
13 Une saison estivale sublime attend les visiteurs

18 Les îles du Saint-Laurent
20 Sorties estivales au Québec
26 Parc Safari et Jardin des Glaciers
28 Tourisme Sainte-Marie
29 Les Bois-Francs

Déjà trois ans !

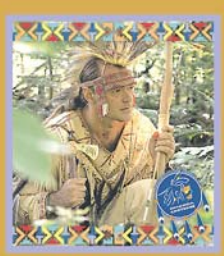
Le présent numéro de **SORTIR EN GROUPE** amorce la quatrième année d'existence de ce magazine. Publié quatre fois par année, il a mis en circulation des centaines de pages consacrées à la promotion du tourisme québécois tout en permettant à de nombreuses entreprises touristiques, grandes ou petites, de mieux faire connaître leurs produits et leurs services. Il rejoint une clientèle privilégiée, celle des organisateurs d'événements, de sorties et de voyages en groupe. Ceux-ci se recrutent dans différentes sphères de la société : les entreprises corporatives, les clubs sociaux, les syndicats, les clubs de l'âge d'or, les agences touristiques et les personnes déjà engagées dans le domaine des voyages ou sorties en groupe.

Tablant sur les nombreux témoignages d'appréciation reçus de ses lecteurs et annonceurs, Les Éditions Second Printemps comptent accélérer au cours des prochains mois le développement du magazine. Pour ce faire, nous sommes en train de concevoir un site Internet qui permettra, dans un premier temps, de répertorier tous les numéros de SORTIR EN GROUPE pour avoir accès facilement aux articles ou annonces concernant l'une ou l'autre des régions du Québec et, dans un second temps, d'établir une communication plus soutenue avec nos fidèles lecteurs. Notre magazine est distribué par la poste, de façon personnalisée, à près de 10 000 personnes ou organisations. Notre objectif vise une augmentation progressive de ce tirage tout en intensifiant le ciblage de notre clientèle pour augmenter l'impact de chacune de nos publications.

Merci à tous ceux et celles qui nous lisent. N'hésitez à nous faire part de vos commentaires en utilisant les adresses (courrier ou courriel) publiées dans cette page.

Magazine Sortir en groupe
174 Grande Allée Ouest, Québec G1R 2G9

SITE TRADITIONNEL HURON ONHOÜA CHETEK8E



POUR UNE SORTIE RÉUSSIE !
• *demi-journée* • *journée complète* • *en soirée*

PLUSIEURS FORFAITS COMPLETS SONT PROPOSÉS
• FÊTES D'ANNIVERSAIRE
• RETRAITES
• RÉUNIONS DE FAMILLE ET TOUS GENRES DE GROUPES

• VISITE GUIDÉE D'UN VILLAGE HURON RECONSTITUÉ
• RESTAURANT "NEK8ARRE" CUISINE AMÉRINDIENNE
• LA BOUTIQUE "LE HURON"
• ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES
- *Spectacle de danses et de chants hurons*
- *Fabrication d'artisanat*
- *Contes et légendes*
- *Jeux indiens*
- *Découverte des plantes médicinales*
- *Plusieurs autres*

OUVERT TOUS LES JOURS DE L'ANNÉE ! SITUÉ À 15 MINUTES DU CENTRE VILLE DE QUEBEC
575, Stanislas Koska, Wendake (Québec) G0A 4V0 * Téléphone 418-842-4308 – 1-888-255-8857 * Télécopieur 418-842-3473
wendat@huron-wendat.qc.ca www.huron-wendat.qc.ca

MÉDIA-PIGE

Mégadiscothèque
au Centre des Congrès de Québec

Les Productions Bravo transformeront le Centre des congrès de Québec en méga discothèque pour célébrer somptueusement les 40 années d'existence du disco.

Le producteur Karl Hautcœur parle de spectaculaire piste de danse digne des plus grandes discothèques de la planète, de 100 000 watts de lumière, de scène interactive et d'écrans géants.

Ce sera un feu roulant de 18 h à 1 h 30 avec 12 artistes chanteurs, chanteuses, danseurs et musiciens sur scène pour interpréter les meilleures chansons disco des plus grandes vedettes. « La revue va être hot, on n'aura jamais vu un concept d'éclairage si élaboré ». L'idée derrière ce projet monumental, explique M. Hautcœur, c'est d'offrir un forfait clé en main pour que les gens puissent se réunir dans le cadre de leurs partys de Noël corporatifs, les 10, 15 décembre et 16 décembre prochains. Tout est prévu pour que les participants vivent pleinement et sans inquiétude un tel événement : repas quatre services, menu spécial pour végétarien, possibilité de préachat de coupons pour la boisson et Opération Nez Rouge sur place. L'organisateur d'un groupe de 30 personnes et plus recevra gratuitement une chambre au Hilton.

Informations et réservations : **1-800-601-0784** ou **www.productionsbravo.ca**

SORTIR en groupe
le magazine des organisateurs de voyages et d'événements

10 000 exemplaires distribués par la poste de façon personnalisée

Un magazine qui s'adresse à tous ceux et celles qui, dans leur milieu respectif (clubs d'employés, clubs de retraités actifs, associations sportives, sociales ou professionnelles, etc.) sont susceptibles d'organiser des voyages, des excursions aux quatre coins du Québec, des colloques ou simplement des sorties récréatives d'une durée d'une journée ou plus.

Réservez votre espace publicitaire dès maintenant !

TRISKELL communications inc.

Information, ventes publicitaires :
1 877 623-5252 (QC seulement) • **418 623-5252**

Articles et vêtements promotionnels personnalisés
Faites-vous voir!

7.99$

L'Urbain
SAC SPORT
• Polyester 600 deniers
• Dimension: 17" x 9" x 9"
• 1 couleur à 1 endroit
• Minimum : 50
Mise en train en sus

6.99$

L'Adepte
SAC À DOS USAGE MULTIPLE
• Polyester 600 deniers
• Dimension: 12" x 7" x 17"
• 1 couleur à 1 endroit
• Minimum : 50
Mise en train en sus

5.99$

Casquette
• Devant souple, coton sergé supérieur avec palette contrastante
• 100% coton casquette
• 1 broderie de 5000 pts, 1 endroit
• Minimum : 24

GAGNON LEVESQUE
C·I·T·Y Division de Gagnon Levesque Inc.

BUREAU DE LAVAL ET SALLE DE MONTRE
3070, boul. Le Corbusier, Laval (Qc) H7L 4S8
Nathalie Doucet
Téléphone : 450 682-5500, poste 236
Sans frais : 1 800 363-8248
www.promogl.com

BUREAU DE QUÉBEC ET SALLE DE MONTRE
1515, St-Jean-Baptiste, Bureau 182, Québec (Qc) G2E 5E2
Michel Drolet
Téléphone : 418 682-0114, poste 25
Sans frais : 1 800 877-0114
www.promogl.com

Les vrais bons

Partys de Noël

partent très rapidement...

QUÉBEC

STUDIO 54

La meilleure revue musicale DISCO au Québec.

12 artistes sur scène pour vous interpréter les meilleures chansons disco des plus grandes vedettes

KC & The Sunshine Band - Barry White - CHIC - Thelma Louise - The Bee Gees - Donna Summer - Gloria Gaynor - Kool & The Gang - Village People - Bonye M

Venez danser au son de vos hits préférés

99 $ souper-spectacle & danse

Comprend : Repas 4 services - frais de taxes et de services - pourboire sur le repas - 1 laissez-passer VIP par personne au Maurice Night Club - 1 coupon (2 pour 1) par personne sur la bière au Dagobert

Groupe de 30 et plus : 1 heure en salle privée à l'acceuil & 1 chambre au Hilton Québec pour le comité

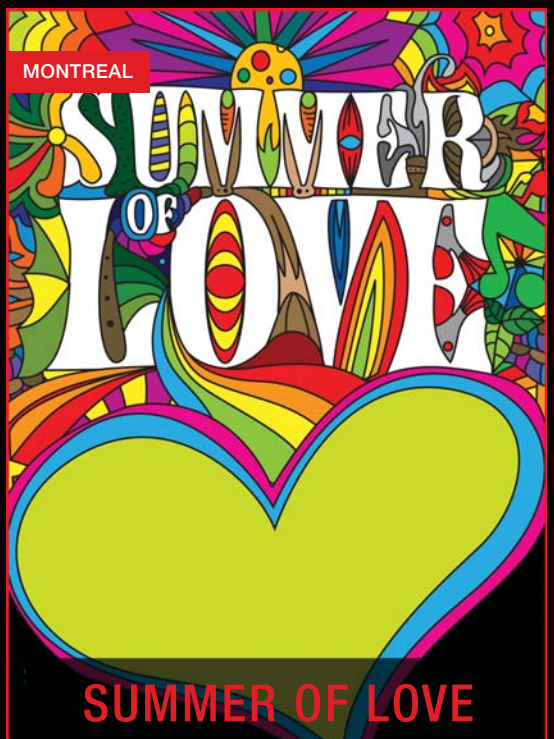
Le centre des congrès transformé en **discothèque**!!
Piste de danse géante, scène interactive, écrans géants et plus de 100 000 watts de lumière!!!

Centre des congrès
1000 Boul. René-Lévesque, Québec

Réservation : 1-800-601-0784

Les 10, 15 et 16 décembre 2011

MONTREAL



SUMMER OF LOVE

Sortez vos pattes d'éléphants, vos souliers plateformes et vos chemises à fleurs!!!

10 artistes sur scène, dans un décor flyé qui vous fera voyager à l'époque du ***FLOWER POWER***

Jimi Hendrix - Joe Cocker - Janis Joplin - Jefferson Airplane - Sly And The Family Stone - Santana - Bob Dylan - The Doors - The Guess Who - The Byrds - Bream - Eric Clapton - Johnny Winter - The Who - The Rolling Stones - Blood Sweat And Tears - The Jeff Beck Group - CCR - Neil Young...

...et bien d'autres!!!

«Les années Woodstock, vraiment trippant!»
Pierre O. Nadeau, *Journal de Québec, 30 novembre 2006*

89 $ les jeudis / **99 $** les vendredis et samedis

Comprend : Repas 4 services - frais de taxes et de services pourboire sur le repas - spectacle & danse toute la soirée!

Frais de billeterie : 2.50$
Prix du vestiaire : 2.50$

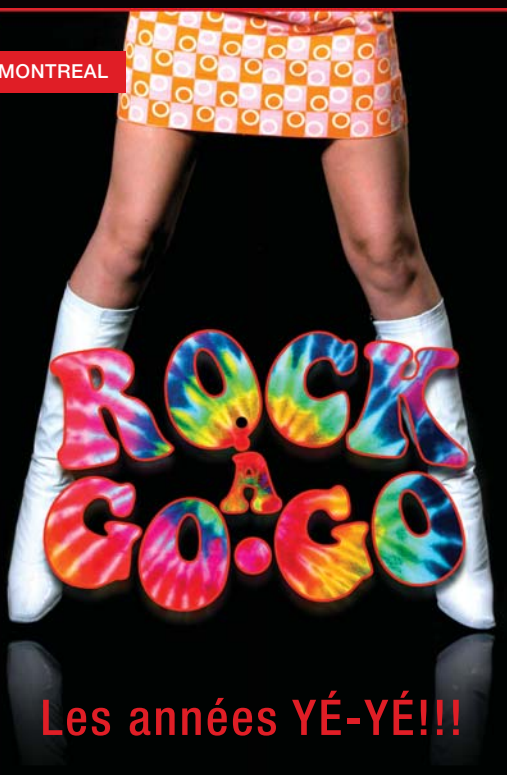
Soupe : volaille et jardinière.
Entrée froide : salade Quatre Saison aux jeunes pousses.
Plat principal : rôti de porc à la Fiorentino et ses accompagnements.
Dessert : tiramisu à l'italienne avec thé, café ou tisane.

Théâtre Rialto
5723, ave du Parc, Montréal / www.rialtotheatre.ca

Réservation : 1-800-601-0784

Les 25 et 26 novembre 2011
Les 1,2,3,8,9 et 10 décembre 2011

MONTREAL



Les années YÉ-YÉ!!!

8 musiciens et chanteurs & 2 danseuses à Go-Go dans des cages comme au temps du célèbre ***WHISKY À GO-GO*** de Los Angeles!

Johnny Hallyday - The Beach Boys - The Monkees - The Zombies - The Turtles - Nancy Sinatra - Roy Orbison - Little Richard - Manfred Mann - The Beatles - The Supremes - The Temptations - France Gall...

À la demande générale, venez danser sur la scène!!!

Happy Together - Do Wah Diddy - Monster Mash - Sugar Sugar - La Poupée Qui Fait Non - Comment Te Dire Adieu - Poupée De Cire, Poupée De Son - Wild Thing - I'M A Believer - The Loco-Motion...

...et plusieurs autres hits des années 60!!!

99 $ souper-spectacle & danse

Taxes et pourboire inclus.
Frais de billeterie : 3.00$
Prix du vestiaire : 2.50$

Potage : velouté de carottes et estragon.
Entrée froide : salade d'aiguillettes de canard.
Plat principal : suprême de volaille aux pommes et au Calvados avec riz aux arômates et légumes de saison.
Dessert : fraîcheur d'ébène (gâteau mousse au chocolat) avec thé ou café.

Théâtre Olympia
1004, rue Ste-Catherine Est / www.olympiademontreal.com

Réservation : 1-800-601-0784

Les 2,3,9,10,16 & 17 décembre 2011

MONTREAL

Party de Noël au 7e ciel

Un Noël magique!

Assistez à une soirée à couper le souffle dans une ambiance féerique au sommet de la tour inclinée du Stade Olympique.

Venez déguster un cocktail animé par notre magicien, suivi d'un repas de Noël exquis et dansez jusqu'aux petites heures du matin sur le toit de Montréal.

99 $ cocktail, souper & danse

Frais de billeterie : 2.50$
Prix du vestiaire : 2.50$
Prix du stationnement (3200 rue Viau) : 13$

Comprend : Repas 4 services - frais de taxes et de services - pourboire sur le repas - cocktail de bienvenue (1 coupon par personne) - animation par notre magicien & danse toute la soirée!

Potage : velouté de carottes à l'estragon.
Entrée froide : salade mesclun luxuriante.
Plat principal : suprême de volaille aux pommes et au Calvados avec riz aux arômates et légumes de saison.
Dessert : fraîcheur d'ébène (gâteau mousse au chocolat) avec thé ou café.

Restaurant du Stade Olympique
4545, avenue Pierre-De Coubertin

Réservation : 1-800-601-0784

Les 2, 3, 15 et 17 décembre 2011

Pour information et réservation, contactez Karl Hautcoeur
1 800 601-0784 • www.productionsbravo.ca

PRODUCTIONS BRAVO
Division d'accès tourisme inc.

HOMMAGE AUX SOIRÉES CANADIENNES

Chansons à répondre, gigues, danses...

Hommage aux porteurs des traditions ! Ayant pour thème le folklore québécois (canadien-français) ayant pour toile de fond le décor d'une maison canadienne typique et recréant l'univers d'une veillée d'antan !

Plus de 10 artistes sur scène
Un décor qui recrée l'univers d'une veillée d'antan

Salle Dina-Bélanger- Sillery

Les 12, 13, 19, 20, 26 et 27 novembre 2011 à 14h30

Les 3, 4, 10 et 11 décembre 2011 à 14h30

Une comédie musicale de Félix Gray, mise en scène Yves Desgagnés

Une matinée unique !
Samedi 1er octobre 2011 à 14h00

AU THÉÂTRE OLYMPIA DE MONTRÉAL
1004 rue Ste-Catherine Est,
Montréal, Québec

SHERAZADE

LES MILLE ET UNE NUITS

Pour information et réservation, contactez Karl Hautcoeur
1 800 601-0784 • www.productionsbravo.ca

PRODUCTIONS BRAVO
Division d'accès tourisme inc.

MÉDIA-PIGE

C'est bien connu, le Québec foisonne d'endroits paradisiaques où se délecter et les jardins en font partie. Certains mettent en valeur le patrimoine d'ici, d'autres sont reconnus internationalement pour leur apport à la culture horticole, l'ampleur de leurs collections exotiques ou leur cachet artistique unique.

Pierre Boucher

Domaine Joly-De Lotbinière.

Les jardins du Québec des paradis sur terre

Une visite dans un environnement où se côtoient des fleurs aux multiples couleurs et des arbres aux formes surprenantes laisse des souvenirs impérissables. Ajoutez-y odeurs, aménagements paysagers, jeux d'eau et sculptures, le bouquet est complet; sans parler des découvertes florales et contacts privilégiés avec des lieux imprégnés de la personnalité d'individus qui ont contribué à façonner ce pays.

Pierre Boucher

Léandre Fortier

En effet, plusieurs jardins remarquables recèlent des trésors comme de somptueuses résidences historiques. C'est le cas, à titre d'exemple, du **Domaine Mackenzie-King** en Outaouais, du **Parc des Gouverneurs** à Montréal, du **Domaine Joly-De Lotbinière** en Chaudière Appalaches, de la **Maison Henry-Stuart** et de la **Villa Bagatelle** à Québec, de la **Villa Estevan** d'Elsie Reford en Gaspésie et de la **Maison d'accueil des Filles du Roy** à Montréal. Autant de résidences aux vocations et aux histoires contrastantes.

Les jardins du Québec perpétuent les traditions de leurs origines française et anglaise en plus d'offrir de véritables escapades sensorielles et émotives dans les cinq continents du monde. Ils proposent des balades apaisantes et des découvertes exaltantes, autant pour les groupes d'adultes et scolaires que les familles. Le choix est vaste, du jardin de ville au parc en forêt, mais avec toujours un engagement d'originalité et de qualité, comme on peut aisément l'observer en rendant visite aux membres de l'Association des jardins du Québec.

Pierre Boucher

Domaine Joly-De Lotbinière.

Pavots bleus, Jardins de Métis.

Parc Marie-Victorin.

L'Association des Jardins du Québec (AJQ)

« Les jardins constituent toujours des destinations très prisées ! Comme chacun des jardins offre des expériences naturelles, éducatives ou romantiques uniques, les groupes et les familles en reviennent toujours enchantés et émerveillés ! », affirme au cours d'une entrevue M. Alexander Reford, président de l'AJQ. Il explique que la visite de jardins est une activité en pleine nature, offrant à tous plaisirs et découvertes au cœur de lieux bien aménagés. « C'est à la fois une expérience particulière et une exploration très agréable ».

L'AJQ regroupe en corporation dix-sept sites qui ont tous en commun d'être publics et pour la plupart accessibles en permanence avec du personnel sur les lieux pour accueillir les visiteurs. Certains exigent des droits d'entrée, d'autres sont gratuits. On y trouve parfois des restaurants réputés pour leur table et généralement des rafraîchissements, des boutiques de souvenirs et des aires de pique-nique.

Cet organisme joue un rôle d'éducateur en mettant en œuvre des activités et des ateliers d'information pour ses membres et la population. M. Reford parle aussi de formation culinaire, visites thématiques avec guides costumés et même la possibilité de tenir des événements privés à certains endroits, comme des réceptions de mariage.

ASSOCIATION DES JARDINS DU QUÉBEC

Cet été, j'ai des jardins *plein la tête!*

« Notre mission est à la fois environnementale, artistique, touristique et publique ». L'AJQ possède un label de qualité pour ses membres dont elle fait la promotion. Toujours à l'affût des nouvelles tendances, elle soutient la production de meilleurs produits et favorise le partage des expériences et techniques entre ses membres.

Les groupes peuvent s'adresser à l'AJQ pour obtenir de l'information, notamment ceux du milieu scolaire. « Nous sommes avant-gardistes et nous avons des programmes orientés vers ces visiteurs, car nous croyons à l'importance des jardins pour éduquer les jeunes ». Plusieurs jardins offrent des forfaits (hébergement-restauration) et suggestions d'activités ou d'autres lieux à visiter à proximité. Petit conseil du directeur aux organisateurs de sorties en groupe : il est toujours préférable de réserver pour s'assurer d'obtenir les services désirés, surtout ceux d'un guide.

www.jardinsduquebec.com

Louise Tanguay
Jardins de Métis.

Plus de 500 architectes, architectes-paysagistes, designers et artistes en provenance de 33 pays ont participé au concours de sélection et soumis au total 194 projets. Le jury a sélectionné trois équipes multidisciplinaires qui oeuvreront du 25 juin au 2 octobre à Grand-Métis, en Gaspésie, pour matérialiser leur conception d'un jardin secret d'aujourd'hui. Les membres de ces collectifs proviennent du Canada, de l'Italie, de la Suisse, du Royaume-Uni et de l'Australie.

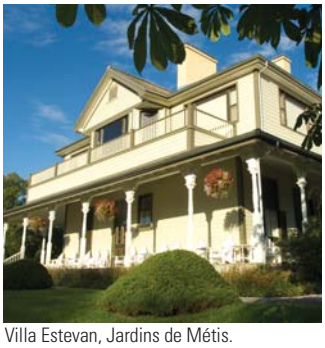
La saison estivale sera célébrée magnifiquement dans les jardins du Québec !

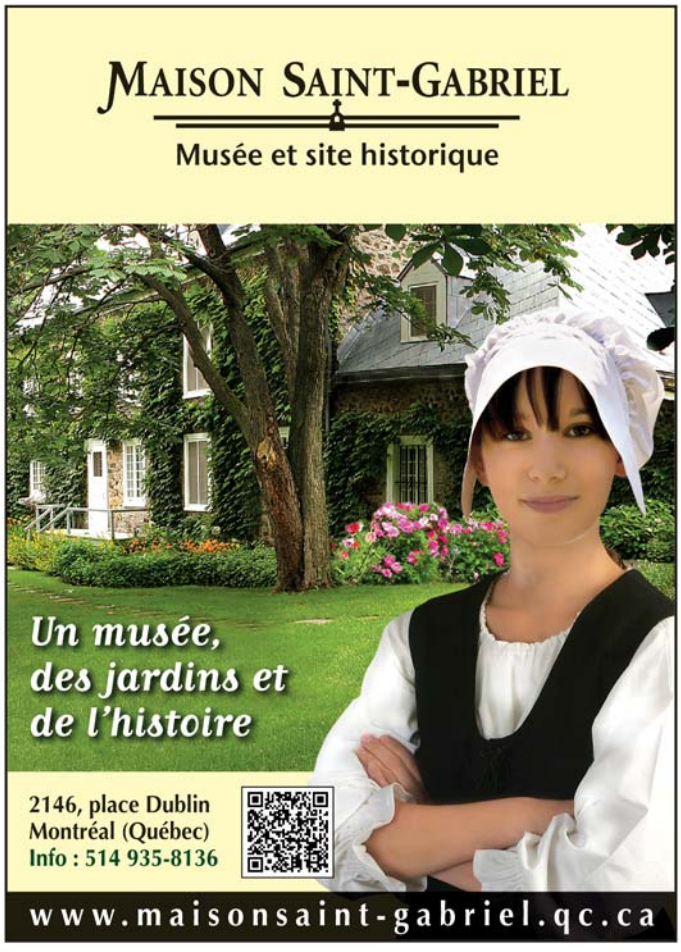
Outre ce festival international, les Jardins de Métis bourgeonnent d'événements et d'activités durant toute la saison estivale : expositions temporaires et permanentes, thés littéraires, brunchs musicaux les dimanches et autres dont, le 15 juillet, « Métis en lumière », une visite des jardins en soirée et apéro à la Villa Estevan.

Un Québec fleuri vous attend partout, en ville et à la campagne

La saison estivale sera célébrée magnifiquement dans les jardins du Québec. Des activités spéciales souligneront certains événements et les **Jardins de Métis** attireront de nouveau des regards d'outre-frontière avec la 12e édition du Festival international de jardins dont le thème, cette année, est « Jardins secrets ».

Louise Tanguay
Festival international de jardins.


Robert Baronet
Villa Estevan, Jardins de Métis.



PLAINES D'ABRAHAM
UN MONDE ENTRE
PLAISIR ET DÉCOUVERTE!

ADULTES // PRIMAIRE // SECONDAIRE
SERVICES DE GARDE // TERRAINS DE JEUX

Sur les plaines d'Abraham ou dans votre institution, prenez part aux activités éducatives et divertissantes destinées aux groupes de jeunes et d'adultes.

- Exposition multimédia
- Animations interactives et participatives
- Jeux de rôle historiques
- Apprentissages stimulants et rigoureux

Plus de 325 000 participants au cours des cinq dernières années. Des animations vivantes, des lieux insolites où vous êtes au cœur de l'action.

MAISON DE LA DÉCOUVERTE
DES PLAINES D'ABRAHAM

835, avenue Wilfrid-Laurier
Niveau 0, Québec
Réservations de groupe : 418 648-5371
isabelle.lussier@ccbn-nbc.gc.ca

Nous sommes engagés dans le développement durable

www.lesplainesdabraham.ca

Gouvernement du Canada Government of Canada
Commission des champs de bataille nationaux The National Battlefields Commission
Canada

Faites le plein de verdure au Centre de la nature, une oasis de biodiversité au cœur de Laval

Classé parmi les 20 plus beaux jardins du Québec, le Centre de la nature offre 12 jardins présentant une étonnante diversité de plantes indigènes, d'annuelles, de vivaces, en plus d'une serre tropicale.

UN SITE À DÉCOUVRIR...

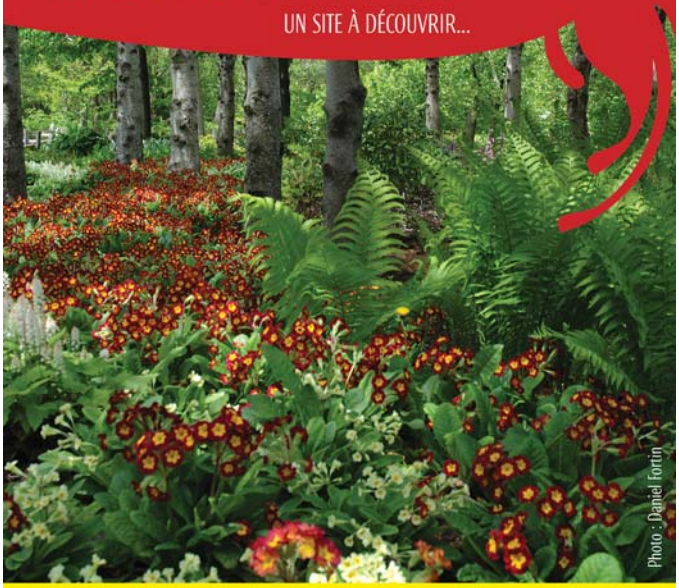


Photo : Daniel Fortin

450 662-4942 — www.ville.laval.qc.ca
Devenez fan du Centre de la nature

LAVAL

© MTOQ/Yves Marcoux
Jardin botanique de Montréal, Jardin de Chine.

Parc des Champs-de-Bataille.

Jardins botaniques

Le Jardin botanique de Montréal se classe parmi les plus importants et les plus beaux du monde avec sa collection de 22 000 espèces et cultivars de plantes, ses 10 serres d'exposition, sa trentaine de jardins thématiques, son équipe de chercheurs et ses programmes d'animation. Laissez-vous éblouir par les parfums et couleurs du monde, de la Chine au cœur du désert mexicain en passant par le Japon avant de visiter la France ou même les Laurentides. Depuis le 1er février et jusqu'au 31 octobre, le papier s'y s'anime et se métamorphose en œuvres d'art aux formes et couleurs étonnantes.

Du côté de Québec, vous ne pourrez imaginer que le **Jardin botanique Roger-Van den Hende** prend racine sur un sol jadis jugé d'assez pauvre qualité, tout près de l'Université Laval. Du jardin d'eau à la pergola, en passant par près de 4000 espèces et cultivars, vous serez charmés par l'aménagement du site et ses trésors insoupçonnés. Des plantes d'Amérique, d'Asie, d'Europe et de la flore québécoise regroupées par famille botanique vous attendent dans un décor des plus enchanteurs. Les visiteurs en quête de détente y observent en prime une collection unique de plantes connues, méconnues ou rares, dans un aménagement des plus agréables.

Parcs urbains

On compare facilement le **Parc des Champs-de-Bataille**, au cœur de Québec, au Central Park de New York et au Hyde Park de Londres comme parc urbain inestimable et véritable poumon de la ville. À juste titre puisque les Plaines d'Abraham, ce sont 108 hectares de plaines et de vallons fleuris, boisés, gazonnés offerts à la conquête quotidienne de milliers de citadins et visiteurs. Ses serres font partie des plus anciennes encore actives au Québec et produisent quelque 75 000 plantes annuelles, bisannuelles et vivaces. Au nombres des jardins parcs urbains, le **Domaine de Maizerets** et le **parc du Bois-de-Coulonge** proposent plusieurs activités avec guides aux groupes de tous les âges, autant à caractère éducatif que ludique.

Le **Centre de la Nature de Ville de Laval** surprend toujours. Ce grand parc urbain de plus de 50 hectares est aménagé sur le site d'une ancienne carrière et, en partie, sur un dépotoir. C'est un fantastique exemple de réaménagement du territoire qui mérite beaucoup plus qu'un simple détour; il faut s'y attarder. Le festival du Village des arts suggère une panoplie d'activités culturelles et artistiques destinées à tous les groupes d'âge.

Jardins incontournables

Presque toutes les régions du Québec abritent des jardins incontournables. Le Jardin-école de l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe est du nombre. En effet, le **Jardin Daniel A. Séguin** est réputé pour sa grande collection d'annuelles, ses 50 000 plantes serties dans plus de 20 jardins thématiques. C'est un endroit idéal pour pique-niquer en famille ou en groupe après avoir gavé sa vue et son odorat.

Pierre Guzzo, photographe

Jardins de la Métairie.

Parc Marie-Victorin.

Le jardin de la Métairie, à la Maison Saint-Gabriel de Montréal, présente un jardin à la mode de la Nouvelle-France. Ce coin de verdure qui a plus de 300 ans d'histoire a été recréé dans l'esprit de la Nouvelle-France, à l'image des habitants de l'époque, partagés entre leur nouveau pays et la tradition européenne. C'est une oasis de paix et de beauté pour les yeux et pour le cœur où on fait revivre en plus les métiers des artisans d'autrefois.

Fort réputé pour ses plantes provenant des quatre coins du monde et bien adapté à nos conditions climatiques, avec miniferme, visite guidée en forêt et visite d'une fresque sur la biodiversité, le **Jardin Scullion** de l'Ascension-de-Notre-Seigneur vient de s'enrichir d'un jardin de conifères. Unique au Québec, le site est maintenant doté d'éclairage à la fine pointe de la technologie qui transporte les visiteurs dans un monde féérique. De bonnes raisons pour faire un détour par le pays des Bleuets au cours de l'été.

Tous les après-midi de la mi-juillet à début septembre, offrez-vous un gueuleton des plus originaux en participant à la populaire dégustation de fleurs comestibles au **Parc Marie-Victorin**, à Kingsey Falls. Saveurs, méthodes de culture et quelques recettes sont au menu de cette animation gratuite. De plus, voyez la nature s'animer de Cuba aux Plaines du Saint-Laurent au fil de 15 mosaïcultures 3D.

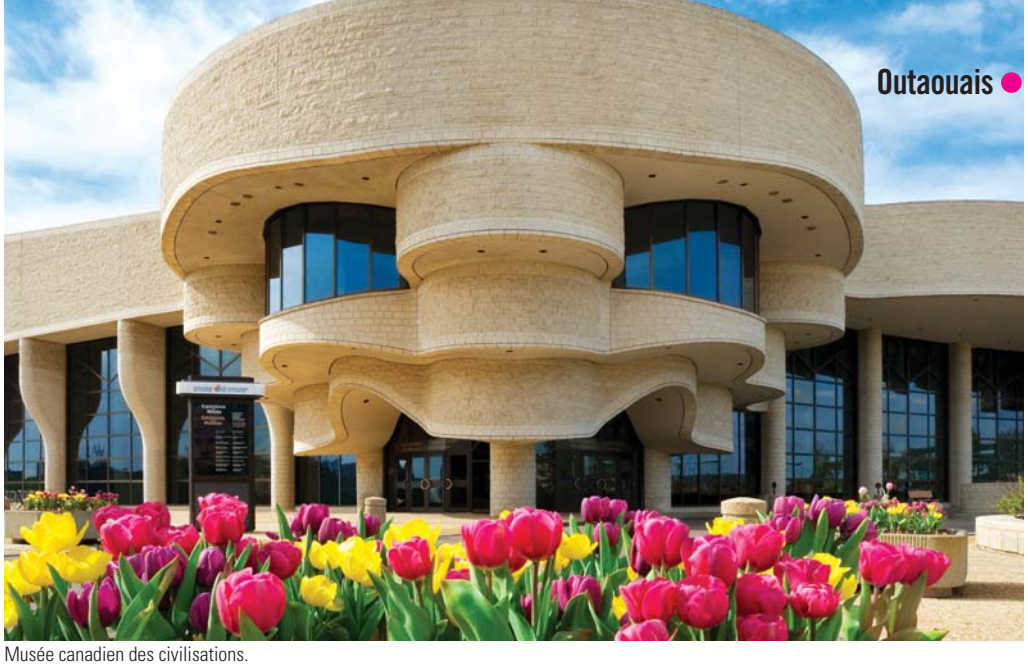
Pour une expérience fascinante pour petits et grands, une visite aux **Jardins de l'Aquarium du Québec**. Un vaste site de 16 hectares très bien aménagé en plus d'un parcours d'aventure - piste d'hébertisme d'Arbre en Arbre - conçue spécialement pour les jeunes. Profitez-en pour y pique-niquer, vous rafraîchir dans les jeux d'eau. De quoi vivre ou revivre une journée.

Pour plus d'informations, visitez le : **www.jardinsduquebec.com**

1. Domaine Mackenzie-King
2. Centre de la nature
3. Jardin botanique de Montréal
4. Jardin du Gouverneur
5. Jardin de la Métairie
6. Jardin Daniel A. Séguin
7. Parc Marie-Victorin
8. Domaine Joly-De Lotbinière
9. Jardin botanique Roger-Van den Hende
10. Villa Bagatelle
11. La Maison Henry-Stuart
12. Domaine de Maizerets
13. Parc des Champs-de-Bataille
14. Parc du Bois-de-Coulonge
15. Aquarium du Québec
16. Jardin Scullion
17. Jardins de Métis

MÉDIA-PIGE

L'Outaouais a concocté une saison estivale remplie d'activités et d'événements inusités pour délecter ses visiteurs. Cette région aux charmes uniques offre à la fois le dépaysement d'un petit coin champêtre et l'effervescence urbaine enrobés d'un accueil chaleureux qui ne laisse personne indifférent. En voici quelques exemples.



MCC - Marie-Louise Deruaz

Musée canadien des civilisations.

Une saison estivale sublime attend les visiteurs en Outaouais

Le parc national de Plaisance, au cœur de la rivière des Outaouais, vous propose de remonter la rivière de la Petit-Nation et le temps; joignez-vous à la croisière animée qui se rend jusqu'aux chutes de Plaisances pour en apprendre davantage sur les Premières Nations et les fouilles archéologiques dans ce secteur. Les adeptes d'aventure douce sont choyés à souhait avec Évasion plein air Outaouais qui leur propose « Flambeaux au crépuscule », une excursion en canot rabaska entre les îles et dans les marais des rivières Gatineau et des Outaouais. Si vous avez l'âme d'un expéditeur, Aventure Nord Ouest vous invite à remonter dans le temps à bord d'un canot Voyageur de 36 pieds pour voyager à travers l'histoire du Canada, une expédition animée sur l'Outaouais.

De la marina du Casino du Lac-Leamy, la compagnie *Au feel de l'eau* propose des balades écolos à bord d'un bateau à propulsion électrique, pouvant accueillir de 8 à 10 passagers. Quelle belle et agréable façon de voir la ville autrement, en direct des rivières Gatineau et des Outaouais !

Une saison estivale sublime attend les visiteurs en Outaouais... suite

Calypso

Calypso, le plus grand parc aquatique au Canada, propose encore plus de plaisir pour la saison chaude. En effet, dix nouvelles glissades dont la plus haute tour de glissade autoportante en Amérique du Nord, deux « AquaLoop », et quatre différentes glissades haute vitesse feront le bonheur des petits et grands.

Calypso Limoges

Parc aquatique thématique.

Altitude Gym.

Musée canadien des civilisations

Il ne faut pas manquer deux des événements de l'été du Musée canadien des civilisations : le Japon, Tradition-Innovation, du 20 mai au 10 octobre, une exposition qui révèle des parallèles inattendus entre ancien et nouveau, dans un pays qui demeure fermement lié à la tradition, tout en fonçant à toute allure vers le futur. Du 4 juin au 12 septembre, découvrez la vie quotidienne et la culture chinoise à travers les yeux de quatre enfants habitant la ville de Hangzhou. Cette expo hautement interactive permet aux jeunes visiteurs de découvrir la vie traditionnelle et contemporaine chinoise, dans un environnement de magnifiques peintures chinoises.

Altitude Gym

Un nouveau centre d'escalade intérieure, Altitude Gym, a ouvert ses portes dernièrement dans l'ancienne église St-Raymond. C'est le premier complexe d'escalade d'une telle envergure sur le territoire de Gatineau / Ottawa et le seul en Amérique du Nord à offrir le concept « Clip'N Climb », importé directement de la Nouvelle-Zélande. Altitude Gym s'impose pour les sorties de groupes scolaires, les anniversaires, les équipes de travail et autres. Belle façon de se rapprocher du ciel...

Théâtre magique L'Enchanteur.

Théâtre magique L'Enchanteur

Les amateurs d'art et de divertissement ne sont pas laissés pour compte. Le Théâtre magique L'Enchanteur, aménagé dans la magnifique église de Montebello aux architectures médiévales, leur présente un spectacle empreint de phénomènes surnaturels et d'effets visuels éblouissants. L'illusionniste et mentaliste, Frédéric Clément, réserve aux spectateurs des numéros d'illusionnisme grandioses et de lecture de pensées à couper le souffle.

Pour en apprendre plus sur l'Outaouais : **www.tourisme-outaouais.ca**

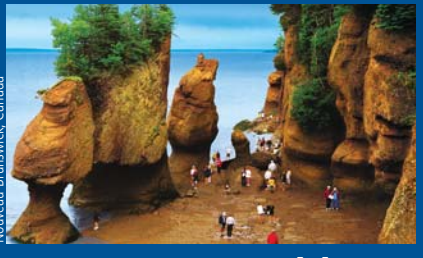
Magnifiques escapades...

La traversée de l'Ouest américain

30 AOÛT
25 JOURS • 26 REPAS

Les États-Unis, regorgent d'histoire, de beautés naturelles et de cultures différentes. Votre périple commence par Chicago et son architecture particulière. Ensuite, en route vers l'Utah pour découvrir les Mormons et leurs moeurs différentes. Un arrêt en Californie vous permettra de visiter les villes les plus importantes comme San Francisco, Los Angeles et San Diego. Ensuite profitez de votre passage dans le Nevada pour jouer quelques dollars à Las Vegas ou assister à un spectacle du Cirque du Soleil. Bien sûr le Grand Canyon n'a plus besoin de présentation. Vous terminerez ce circuit en traversant le Colorado, le Kansas, le Missouri, l'Ohio et finalement New York.

3 799 $
Si réservé avec dépôt avant le 30 juin



Ministère du Tourisme et des Parcs, Nouveau-Brunswick, Canada

Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Edouard

25 JUILLET • 8 AOÛT
5 JOURS •13 REPAS

Venez découvrir les principaux attraits de plusieurs villes du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard, tels que le parc provincial The Rocks ainsi que la légendaire maison d'Anne... la maison aux pignons verts. Imprégnez-vous de la culture acadienne au village de Caraquet, la capitale de l'Acadie. Visitez Charlottetown, cette magnifique capitale située sur la côte, ou vivez une expérience unique en mer à Shediac.

919 $

MSC Croisières

Croisière automnale

15 OCTOBRE
7 NUITS • 20 REPAS

Croisière départ de Québec vers New York à bord du MSC Poesia. Admirer les paysages automnaux par la mer est une occasion unique que nous vous proposons. À bord du MSC Poesia, vous aurez un coup d'oeil exceptionnel sur la côte des Maritimes et du Maine. Profitez de l'hospitalité italienne du navire lors de vos journées en mer. De plus, plusieurs activités sont offertes à bord pour rendre le voyage plus agréable. Lors de vos escales, vous aurez la chance de découvrir les villes de Bar Harbor, Boston et Newport. Des villes portuaires où les chaleureux habitants vous font découvrir leurs beaux coins de pays. Vivez une vie de luxe le temps d'un séjour sur le fleuve St-Laurent et l'Océan Atlantique !

À partir de 1 149 $

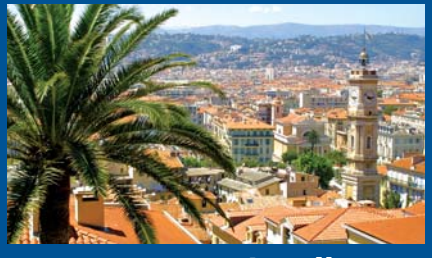
Demandez nos programmes détaillés

GROUPE VOYAGES QUÉBEC

418-525-4585 • 1 800 463-1598 • info@gvq.ca • gvq.ca Titulaire des permis du Québec

avec Groupe Voyages Québec !

Village de Cotswold, Grande-Bretagne



Provence et Côte d'Azur

30 SEPTEMBRE
11 JOURS • 18 REPAS
VOL : AIR TRANSAT

Découvrez la Provence à l'état pur, le pays de Marcel Pagnol. Aubagne, Aix–en-Provence, Fontvieille, Les Baux, Avignon, Arles, Marseille et Cassis sont au programme. Terminez le voyage par Nice « la fabuleuse » qui s'allonge au creux de l'une des plus belles baies d'Europe. Prenez plaisir à arpenter le dédale des rues sinueuses de la vieille ville à la découverte de ses richesses accumulées au fil des siècles.

À partir de 2 499 $

Dolce Vita

Rome • Florence • Venise

24 SEPTEMBRE
9 JOURS • 12 REPAS
VOL : AIR TRANSAT

Les plus belles villes d'Italie vous donnent un rendez-vous avec l'histoire, l'art et le romantisme ! Profitez de ce voyage unique pour voir le meilleur de l'Italie : Venise, la magnifique avec ses canaux, ses gondoles, ses petites rues tortueuses; Florence, berceau de la renaissance, ville des Médicis, de Botticelli et de Michel-Ange; Rome, ville qui a longtemps dominé le « monde civilisé » et qui renferme mille et un témoignages de son très riche passé.

À partir de 2 549 $

Grande-Bretagne

18 SEPTEMBRE
16 JOURS • TOUTES LES EXCURSIONS •
20 REPAS • VOL : AIR TRANSAT

La Grande-Bretagne évoque une île européenne de verts paysages; des villes contrastées; l'heure du thé; l'English Breakfeast; les équipes de foot; un humour pince-sans-rire; ... Vous serez charmés par les campagnes vallonnées du Kent, de Cotswolds, de Lake District et de Cornouailles qui ont inspiré tant de poètes; par le pays de Galles à la tradition celtique; par l'Écosse dont les légendes sont habitées par le monstre du Loch Ness, les fantômes des manoirs et des châteaux; par ses villes : Oxford et Cambridge, Liverpool, Edimbourg et bien sûr Londres.

À partir de 3 749 $

Prix par personne en occupation double incluant : le transport en autocar de luxe, le vol si applicable, les repas tels que mentionnés, l'hébergement, les activités au programme, le guide-accompagnateur, toutes les taxes et les frais de service. Les prix indiqués incluent la contribution de 3,50 $ par tranche de 1000 $ de services touristiques achetés représentant la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix valides au moment de la publication.

Demandez nos programmes détaillés

GROUPE VOYAGES QUÉBEC

418-525-4585 • 1 800 463-1598 • info@gvq.ca • gvq.ca Titulaire des permis du Québec

MÉDIA-PIGE

C'est indéniable, les îles exercent un attrait séduisant, parfois même ensorceleur. Le Saint-Laurent se présente comme un complice idéal de ces escapades avec ses 2713 îles répertoriées par le géographe Hugues Morrissette.

© MTOQ/Marie-Andrée Delisle

Île Le Pot-du-Phare.

Un fleuve, 2700 îles...

De la région des Mille-Îles en Ontario aux Îles-de-la-Madeleine dans le golfe, le grand fleuve offre une variété inouïe de fabuleux territoires à découvrir pour leur histoire ou trésors préservés. Oublions les plus connues et visitées de ces îles comme Montréal, Orléans, aux Coudres, Anticosti, de la Madeleine, Bonaventure et autres bien qu'elles valent de toute évidence le détour; il en reste encore des centaines d'autres facilement accessibles au Québec pour les groupes à la recherche d'une destination à saveur unique et étonnante. Et pour ceux, comme on le promet à l'**Île Verte**, qui aspirent « à la Sainte Paix ».

Le plus vieux phare du Saint-Laurent, construit sur l'Île Verte en face de l'embouchure du Saguenay, guide toujours les navires. Huit chambres en location dans les anciennes maisons du gardien et de l'aide gardien permettent de vivre au max son ambiance authentique. On peut aussi y percevoir des baleines au large et découvrir les vestiges de fours en pierre de pêcheurs basques du 17e siècle. L'îlot du **Pot-du-Phare**, en face de Rivière-du-Loup, propose aussi la nuitée à ses visiteurs dans le phare.

Petite enclave de 7 km de longueur ancrée au milieu du Saint-Laurent, L'**Isle-aux-Grues** offre des activités à longueur d'année à ses visiteurs et est bien outillée en hébergement. Cependant, en été un groupe de 10 personnes peut y louer un chalet spacieux pour oublier complètement l'effervescence urbaine. La détente optimale passe alors par des randonnées pédestres et l'observation des oiseaux et de couchers de soleil inoubliables.

Fromages de l'Isle-aux-Grues.

Le Relais des Pins

3029 chemin Royal
Ste-Famille-de-l'Ile-d'Orléans
Québec QC G0A 3P0
Tél. : 418-829-3455
Fax : 418-829-3681
www.lerelaisdespins.com

- **Restaurant et cabane à sucre**
- Cuisine traditionnelle et familiale
- Salle climatisée de 300 places
- Noël en automne

Pour des groupes... Pensez intégrer un repas à la saveur d'érable lors de votre tour de l'Île d'Orléans !

L'Île d'Orléans, à seulement 20 minutes du Vieux-Québec !

Le Moulin de St-Laurent
Restaurant - Chalets

754 chemin Royal
St-Laurent-de-l'Ile-d'Orléans
Québec QC G0A 3Z0
Tél. : 418-829-3888
Sans frais : 1-888-629-3888
Fax : 418-829-3716
www.moulinstlaurent.qc.ca

Situé dans un ancien moulin à farine datant de 1720, le restaurant peut accueillir jusqu'à 200 personnes sur ses 2 étages. Salon privé disponible pour 35 personnes. Certifié Table aux Saveurs du Terroir.

Restaurant Saisonnier

© MTOQ/Marie-Andrée Delisle

Réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan.

À proximité, la **Grosse Île** appelle à la réflexion en rappelant la vocation de ce lieu au 19e siècle alors que les immigrants irlandais fuyant leur pays dévasté par la famine y séjournaient en quarantaine. Les bâtiments ont été restaurés par Parcs Canada et des guides font comprendre en les visitant ce que fut la vie tourmentée de ces milliers d'enfants, parents et grands-parents.

Joyau de la nature vouée avant tout à la conservation, l'**île aux Basques** fut occupée par les Amérindiens il y a 2 000 ans et fréquentée par les pêcheurs basques dès 1584; elle est située à 5 km de Trois-Pistoles. Ce site historique qualifié d'importance nationale par Patrimoine Canada appartient à la Société Provancher qui le rend accessible à la population pendant la saison estivale. On peut y séjourner le temps d'une marée pour une visite guidée de trois heures ou louer un chalet pour quelques jours.

Magistral! Voilà un mot qui vient spontanément à l'esprit de ceux qui admirent la beauté des « bonnes femmes » de pierre calcaire sculptées par les éléments de la nature de l'**île Niapiskau**, en Minganie. Les monolithes font la renommée de ce territoire demeuré intact où un court sentier de bois mène à un belvédère avec vue imprenable sur la mer. Les paysages y sont grandioses.

Ces îles ne sont que quelques exemples des « perles d'eau » du Saint-Laurent. Pour en apprendre plus, on peut consulter, entre autres, Tourisme Québec (**www.bonjourquebec.com**) et Parcs Canada (**www.pc.gc.ca**).

MÉDIA-PIGE

Une foule d'ingrédients font que les régions du Québec se démarquent sur le marché touristique et attirent les visiteurs friands d'originalité. Une multitude d'activités et d'événements se déroulent tout au cours de l'année pour répondre aux divers goûts et intérêts des vacanciers. En voici quelques exemples pour cet été.

© MTOQ/Linda Turgeon

Les terrasses font le bonheur de tous pour profiter au maximum de l'ambiance estivale.

Sorties estivales au Québec

Un été inoubliable en Abitibi-Témiscamingue

On dit que c'est fou le nombre de festivités organisées pour se faire plaisir en **Abitibi-Témiscamingue**. Surveillez la programmation pour les célébrations des 325 ans du Fort Témiscamingue et des 125 ans de Ville-Marie, principale ville de la région. Puis, vous êtes toujours conviés à marcher sur 2,7 milliards d'années, là où les eaux se séparent, et à vivre l'expérience unique d'Aiguebelle.

© MTOQ/Sébastien Cloutier

Les panoramas maritimes spectaculaires et à voir abondent au Québec.

Les milieux marins du Bas-Saint-Laurent

Payez-vous du bon temps au **Bas-Saint-Laurent**, entre autres sur la Route des Navigateurs et la Route des Frontières. De La Pocatière à Sainte-Luce, les 11 stations du Réseau d'observation de mammifères marins permettent de découvrir les richesses du littoral et de mieux comprendre la fragilité des milieux littoraux et marins. Le site historique maritime de la Pointe-au-Père abrite le Sous-marin Onondaga avec possibilité de s'offrir une soirée ou une nuit à bord.

À la découverte de nos vignobles

Les 2 et 3 juillet, les vignobles de Brome-Missisquoi, dans la région des **Cantons-de-l'Est**, reçoivent les gens en leur offrant un verre de vin accompagné d'un fromage du terroir, et ce, tout à fait gratuitement. Découvrez l'ASTROLab et les observatoires astronomiques en explorant tantôt la montagne, tantôt le ciel, qui font du parc national du Mont-Mégantic un lieu où les activités « de la Terre et des étoiles » se côtoient dans une parfaite harmonie.

© MTOQ/Gilles Rivest

On peut s'amuser ferme, apprendre et même se marier au Village Québécois d'Antan de Drummondville.

Voyagez autour du monde à Drummondville

Pour sa 30e édition, le Mondial des Cultures de Drummondville (**Centre-du-Québec**) accueillera une quinzaine d'ensembles folkloriques venus du monde entier, du 7 au 17 juillet. De la chaleur des terres africaines aux danses envoûtantes de l'Amérique latine, en passant par les merveilles de l'Asie et de l'Europe, l'événement offrira un véritable voyage autour du monde.

Le Rodéo de Charlevoix

Du 23 au 26 juin, les amateurs d'équitation western seront comblés par le Rodéo de **Charlevoix**. L'événement sanctionné par l'Association des cowboys de l'est du Canada et organisé par l'Équipe de rodéo du Québec promet un spectacle de sport extrême haut en couleur. Le rodéo est ponctué d'animation équestre et d'épreuves de cowboys et cowgirls de toutes les régions du Québec.

Bellechasse par la cycloroute

La région de la **Chaudière-Appalaches** recommande aux amateurs de vélo la Cycloroute de Bellechasse. Un périple de 74 km qui relie huit villages pittoresques de Bellechasse sur un circuit asphalté et sécuritaire bordé de paysages variés et de décors enchanteurs.

© MTOQ/Linda Turgeon

Le Québec possède un réseau de pistes cyclables parmi les mieux cotés au monde et les amateurs de vélo ont un choix incroyable de circuits fantastiques.

Auberge Le Cabanon

L'Auberge Le Cabanon, c'est La Famille Haineault depuis plus de 20 ans !

Nous vous offrons des forfaits pour tous les goûts en toute saison

Venez fêter Noël avec nous à partir d'octobre

Tout est accessible pour les personnes à mobilité réduite

Située à moins de deux heures de Montréal et de Trois-Rivières, sur la route 131 au Nord de Joliette.

Une image vaut mille mots, venez voir par vous-mêmes !

Pour information et réservation, demandez **Diane ou Isabelle au 1-877-884-5762**

Forfait Nature
Incluant :
2 nuits, 6 repas • Punch de bienvenue fait maison • Manutention des bagages • Collation • Animation de jour et de soir • Accès aux installations de l'Auberge et bien plus encore...

*À partir de 160$** **par personne, occupation double + taxes, service inclus**
* valide pour un minimum de 40 personnes

1590 Chemin du Lac St-Stanislas, St-Zénon QC J0K 3N0 • Tél : 450-884-5762 • 450-884-0391 • Sans frais : 1-877-884-5762

Sorties estivales au Québec... suite

L'unique Gaspésie

Seule région du Canada choisie parmi les 20 meilleures destinations 2011 par Le National Geographic, la **Gaspésie** séduit à coup sûr tous les amoureux des grands espaces, de la nature et de l'aventure. Expédition Safari de Mont-Saint-Pierre propose justement du 1er mai au 31 octobre une expédition hors des sentiers battus à bord d'un véhicule safari tout terrain pour découvrir un territoire d'une beauté fabuleuse qui enchante tant par la diversité de ses paysages spectaculaires que par la richesse de sa faune et de sa flore.

© MTOQ/Robert Buck

L'impressionnant Rocher Percé demeure un élément majeur d'attraction pour la Gaspésie.

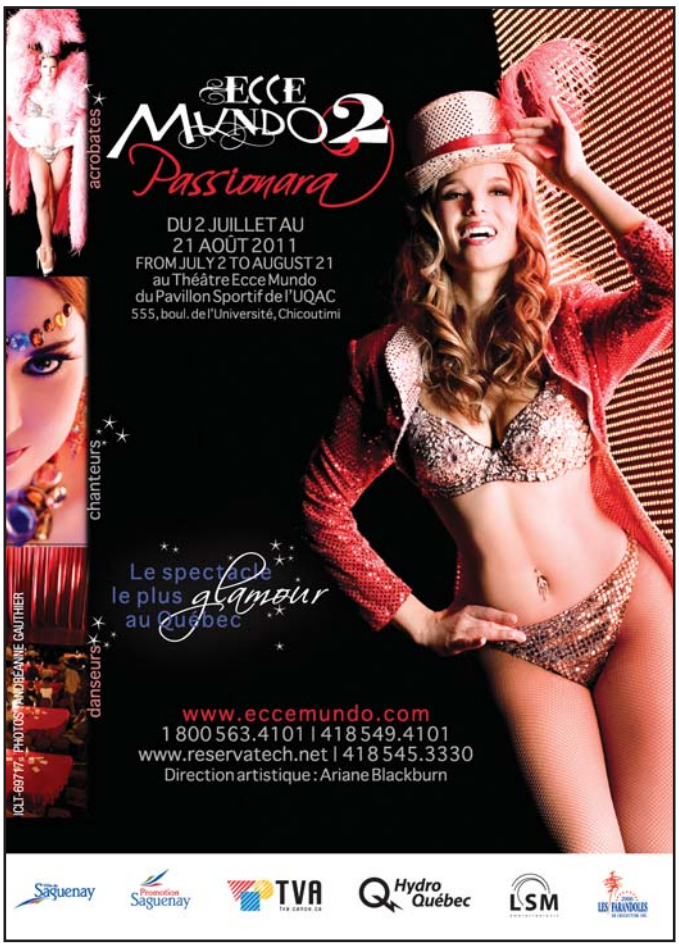
Lanaudière en musique

Un des événements les plus prestigieux en Amérique du Nord dans le domaine de la musique classique, le Festival de **Lanaudière**, s'assure la participation de solistes de grand renom de la scène nationale et internationale. Les concerts et récitals auront lieu cet été du 9 juillet au 7 août à l'Amphithéâtre Fernand-Lindsay, situé à Joliette, et dans plusieurs églises de la région.

© MTOQ/Michel Paquet

Pour découvrir notre terroir

Le Chemin du Terroir dans les **Laurentides** vous amène dans un décor propice aux plus beaux scénarios d'escapades romantiques, familiales, éducatives et toujours très gourmandes. Cette route balisée de plus de 226 kilomètres sillonne un territoire rural aux mille trésors. En vedette : l'agrotourisme, la culture, le patrimoine et l'histoire.



© MTOQ/Benoit Cecile

La plus ancienne église en bois d'Amérique du Nord a toujours fière allure à Tadoussac.

Revivre l'époque des missionnaires

La région de **Manicouagan** abrite, à Tadoussac, la plus ancienne église en bois encore existante en Amérique du Nord. La première messe y a été célébrée par les Jésuites en 1750. Plusieurs objets religieux sont exposés dans la petite chapelle et on y fait l'interprétation de la vie missionnaire.

Les racines de notre industrie sidérurgique

Centre d'interprétation et lieu historique national du Canada, les Forges-du-Saint-Maurice à Trois-Rivières, en **Mauricie**, commémorent la première industrie sidérurgique en sol canadien. Le site fait revivre l'histoire de la première communauté industrielle qui s'est implantée au coeur d'une économie principalement axée, à cette époque, sur le commerce des fourrures, du bois et de l'agriculture. La production d'objets de fer et de fonte sur place répondait aux besoins tant militaires que domestiques.

L'Afrique en Montérégie

Le Parc Safari, à Hemmingford en **Montérégie**, propose une expérience à saveur africaine. Tombez sous le charme des légendaires lions blancs de Timbavati en vous promenant dans les tunnels vitrés du Parc Safari. Retrouvez-vous face à face avec les animaux les plus spectaculaires de la terre : des tigres, des lions fauves et des lions blancs. On y trouve en plus un réseau de glissades d'eau, de sentiers, de manèges, de jeux et des aires de pique-nique.

Observez les grands félins d'Asie sous trois angles différents à la Cité des Tigres du Parc Safari d'Hemmingford.

ROUTE DES GERBES D'Angelica

Un petit paradis au cœur de Mirabel !

Entrée 20 personnes et plus : 8 $ + 2 gratuités

- Serre de production & coin vente
- Jardin « Fleurs à couper »
- Visite commentée de 2 heures
- Exposition d'œuvres d'art
- Aires de repos et de pique-nique
- Deux chapiteaux
- Circuits adaptés personnes à capacité restreinte
- Service de traiteur sur demande

SOIRÉE BÉNÉFICE « BALLROOM » le 29 octobre

Route des Gerbes d'Angelica, 6015, rang St-Vincent, Mirabel

Tél : **450 258-1648** • Courriel : info@gerbesdangelica.com • Site Web : **www.gerbesdangelica.com**

Sorties estivales au Québec... suite

La fête de la F1 à Montréal

Du 9 au 11 juin, **Montréal** deviendra le centre du monde de la F1. Cette année marque la 12e édition de cet incontournable festival. Assistez à la plus grande fête de la F1 au monde et plongez dans une atmosphère incomparable. Une foule d'activités, telles que spectacles en direct, kiosques de F1 et expositions de voitures vous y attendent.

Le Musée des civilisations de Gatineau

Lieu phare de Gatineau en **Outaouais**, le remarquable Musée canadien des civilisations met à l'honneur l'ethnologie des peuples du monde entier ainsi que les arts et traditions autochtones. Ne ratez pas son populaire Musée des enfants.

Au cœur de la culture huronne

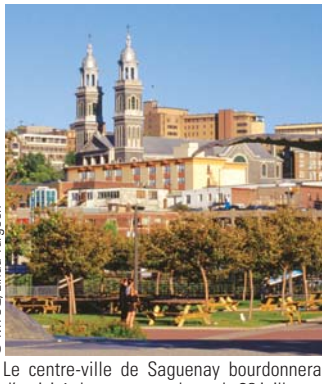
Parlant traditions autochtones, le site traditionnel huron ONHOÜA CHETEK8E, dans la région de **Québec**, plonge ses visiteurs dans les croyances et habitudes de vie du peuple Huron-Wendat d'hier à aujourd'hui. Les guides vous accueillent sur le territoire en vous lançant Kwe ! (bonjour ami !). Interprétation, animation, légendes, danses, chants traditionnels et cuisine huronne sont au programme.

© MTOQ/Robin Edgar

Montréal sera encore des plus animées avec la FI du 9 au 11 juin.

© MTOQ/Chantal Périé

La culture autochtone surprend toujours agréablement ses visiteurs.



© MTOQ/Linda Turgeon

Le centre-ville de Saguenay bourdonnera d'activités hautes en couleurs du 28 juillet au 7 août.

Un festival haut en couleurs à Saguenay

Saguenay accueillera, du 28 juillet au 7 août, le Festival International des Rythmes du Monde. C'est le plus important événement culturel touristique en plein air au **Saguenay-Lac-Saint-Jean** par sa portée et ses retombées. Il réunit plus de 850 artistes, artisans et musiciens internationaux d'une vingtaine de pays. S'adressant tant aux familles qu'aux amateurs des musiques du monde, il attire maintenant 250 000 festivaliers. La musique et la danse habitent le centre-ville de Chicoutimi pour l'occasion et, dans une ambiance cosmopolite, la foule se presse aux spectacles gratuits présentés sur quatre scènes extérieures réparties sur deux sites.

* Informez vous pour nos autres croisières
Feux d'artifices
Grosse-Île
Isle-aux-Grues

- Croisière Moulin à Images -
Croisière en soirée et projection du Moulin à images à bord de notre bateau

- Souper Croisière -
Banquet, cocktail dînatoire, 5 à 7, buffet...

- Forfait Île d'Orléans -
Croisière sur le Saint-Laurent, activités sur l'île d'Orléans et repas au Moulin St-Laurent

- Nolisement -
Profitez de l'exclusivité de nos bateaux
Intimité • confort • service personnalisé

Certifié Qualité Tourisme

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2008

(418) 692-0107 - 1 888 600-5554
www.croisierescoudrier.qc.ca

CROISIÈRES COUDRIER
Québec • Lac-Mégantic

Relais des mésanges
Auberge de campagne

259$/pers. occ. dble
Taxes en sus.

Forfait : *Revue Musicale Juke Box

3 repas par jour avec apéro aux dîners et soupers. Une soirée spectacle avec la Revue Musicale Juke Box avec Jacques Valley. Chansons, musique et danse des années 40-80. 2ème soirée en chansons, suivie d'une danse, animation et jeux durant la journée.

269$/pers. occ. dble
Taxes en sus.

Forfait : *Plaisir -*Amitié -*Détente

3 repas par jour avec apéro aux dîners et soupers. Spectacle avec artistes invités. (Visitez notre site web pour visionner notre liste d'activités).

269$/pers. occ. dble
Taxes en sus.

Forfait : *Noël en automne

3 repas par jour avec apéro aux dîners et soupers. Soirée de Noël et du jour de l'an. Réveillon et messe chantée par notre curé du village. Quatuor sur place pour la messe, crèche vivante, costumes fournis. Père Noël pour la distribution des cadeaux. (Valeur minimum de 20$)

Transport inclus
Léger supplément à plus de 1000 Kilos
45 à 52 personnes

Auberge de campagne, 26 chambres
148, Route 112, Dudswell. Qc. J0B 3J0

Gratuités
Cadeaux aux organisateurs si réservé avant le 24 juin 2011

Information : 1 855 884-1232
www.relaisdesmesanges.com

Sans Frais : 1 855 884-1232
Possibilité de louer l'auberge (25 chambres avec cuisine toute équipée)

MÉDIA-PIGE

Ajout de deux membres rares à la famille des 800 animaux du Parc Safari

Le Parc Safari d'Hemmingford, en Montérégie, présentera deux nouveaux pensionnaires à ses visiteurs cet été.

Le fennec.

En effet, on pourra admirer deux adorables fennecs, un mâle et une femelle, à la nouvelle ferme des cinq continents. Ils s'ajoutent à la faune spectaculaire du site qui préserve plus de 800 animaux provenant des cinq continents, parmi lesquels plusieurs se laissent approcher et nourrir.

Le fennec habite les déserts du nord de l'Afrique, allant du Maroc aux abords de l'Arabie saoudite. Ceux du Parc Safari proviennent d'Edenvale en Afrique du Sud. La vente des jeunes fennecs aux amateurs d'exotisme est désormais interdite. Ainsi, le Parc Safari offre une occasion extraordinaire de pouvoir admirer au Québec ces mammifères omnivores de la famille des canidés, cousin du renard. Une nouvelle section de la zone aquatique surprendra agréablement aussi petits et grands avec ses huit glissoires, dont une des plus spectaculaires, et ses 60 jeux d'eau.

Comme d'habitude, le Parc Safari offre des avantages intéressants aux groupes de tous les âges, autant au chapitre des prix que de la réception et des activités. À titre d'exemple, le Safari éducatif pour les groupes scolaires agrémente le séjour des jeunes avec une présentation interactive en plus de la visite du site et d'une foule d'activités : jeux, tours de manège, baignade et autres.

Pour de plus amples renseignements ou réservations, les responsables de groupes appellent au **450 247 2727, poste 2286**, ou consultent le site Internet **www.parcsafari.com**

HÔTEL LE COMTE
BAIE-COMEAU – QUÉBEC
★★★
100 chambres, récemment décorées — *Petit déjeuner chaud inclus*
Chambre a moins de **80$**

Info: 1-800-563-9686
285, Boul. La Salle, Baie-Comeau, Qc — Tel: (418) 296 9686 — Fax: (418) 296 4749
www.lecomtehotel.com
Phone: (418)-296-9686 - Fax: (418)-296-4749

Robert Baronet © Société des musées québécois

Immersion de 20 000 ans dans le passé à Baie-Comeau

Effectuez un retour en arrière de 20 000 ans dans notre histoire au Jardin des Glaciers de Baie-Comeau qui permet une rencontre unique avec la dernière glaciation, les changements climatiques et les peuples en proposant trois expériences distinctes : spectacle, nature et adrénaline.

Situé en plein cœur de la réserve mondiale de la biosphère Manicouagan-Uapishka, ce site intégré d'interprétation, d'exploration et d'éducation pour tous repose sur un contenu scientifique, dans un environnement inusité et exceptionnel. La panoplie d'activités offertes est tellement remarquable qu'on peut y consacrer jusqu'à 5 jours.

La Station d'exploration glaciaire, aménagée dans une ancienne église, propose une expérience des plus saisissantes et impressionnantes grâce à la magie des nouvelles technologies (son, image, lumière et multimédia). Son spectacle de classe mondiale fait vivre une expédition virtuelle qui transporte les visiteurs au cœur de la thématique des glaciers et changements climatiques.

Transformez-vous en véritable explorateur en partant à la découverte du Parc d'aventure maritime, un lieu unique au Québec. En retournant dans le passé vous comprendrez les phénomènes postglaciaires tout en vous amusant dans l'un ou l'autre (ou mieux les trois) scénarios d'exploration offerts : La Vallée des coquillages, Les Peuples des glaces et L'Empreinte des glaciers. Si vous êtes sportifs, et amateurs de nature ou de sensations fortes, ne manquez pas d'entrer dans la Zone adrénaline pour y participer à des aventures extraordinaires. Vous découvrirez des paysages à couper le souffle par le biais d'activités exaltantes comme : via ferrata, tyroliennes, activités d'eau, mur d'escalade, randonnée pédestre et plus encore.

Pour plus d'information : **418-296-0182** ou sans frais : **1-877-296-0182**; par Internet, **www.jardindesglaciers.ca**

JARDIN DES GLACIERS
• BAIE-COMEAU •

UNIQUE AU MONDE !

UNIQUE À BAIE-COMEAU

En bordure du Saint-Laurent et en plein coeur d'une RÉSERVE MONDIALE DE LA BIOSPHÈRE, venez vivre l'épopée des glaciers et des peuples qui ont façonné notre panorama et notre histoire au cours des 20 000 dernières années.

2h VISITE COMPLÈTE

ZONE SPECTACLE

Apprendre, convaincre, distraire, perpétuer la mémoire du passé, entrevoir l'avenir, mieux se connaître, raconter une histoire faire rêver, éblouir, autant de missions que nous nous efforçons chaque fois de transformer en une expérience multisensorielle à effets tridimensionnels unique au monde d'où personne ne sort indifférent.

ZONE ADRÉNALINE

JOURNÉE COMPLÈTE ET DEMI-JOURNÉE

Via Ferrata

ZONE NATURE

2h30 CHAQUE CIRCUIT

L'EMPREINTE DES GLACIERS

LES PEUPLES DES GLACES

LA VALLÉE DES COQUILLAGES

Crédits photos : Robert Baronet @ Société des musées québécois - Marc Loiselle : www.loizo.com

PARTENAIRE MAJEUR
Ville de Baie-Comeau

3 avenue Denoville, Baie-Comeau (Québec) G4Z 2W6
FORFAITS DISPONIBLES - RÉSERVATIONS RECOMMANDÉES
La Station d'exploitation glaciaire est ouverte à l'année, hors-saison : sur réservation

1 877 296-0182 ou 418 296-0182
jardindesglaciers.ca

● Tourisme Sainte-Marie

Musée unique de l'aviation civile à Sainte-Marie

Les Beaucerons ont belle réputation : patenteux, débrouillards et ingénieux. Leur « pays », situé au cœur de la vallée de la Chaudière, préserve des sites historiques des plus intéressants.

Sainte-Marie, à titre d'exemple, enrichit le patrimoine humain et architectural québécois avec son territoire fortement marqué par ses origines françaises, irlandaises, anglaises et écossaises.

C'est là qu'on trouve un musée consacré à l'histoire de l'aviation civile québécoise et canadienne. Le Musée de l'aviation civile francophone, unique en Amérique du Nord, rend, entre autres, hommage aux sept pionniers et audacieux pilotes de brousse de l'aviation civile natifs de Sainte-Marie, dont quatre étaient des frères. Sainte-Marie fut une pépinière des pionniers de l'air qui ont marqué profondément le développement de l'aviation civile de la région.

On y présente une exposition qui n'a rien à envier à la qualité de celle des grands musées québécois. De plus, l'institution exposera, cet été, le prestigieux Trophée Commémoratif Webster décerné annuellement depuis 1932 au meilleur pilote amateur canadien. La grande finale de cette compétition commanditée par Air Canada se déroulera du 17 au 20 août à Saint-Frédéric, une municipalité voisine.

Sainte-Marie, ce sont aussi des maisons ancestrales comme celles de Pierre-Lacroix, Dupuis et J.-A. Vachon, témoins de faits marquants de notre histoire. On y trouve aussi le seul Économusée de la région Chaudière-Appalaches, le Forgeron D'or, où on peut voir l'artisan à l'œuvre, suivre l'évolution du métier de bijoutier, apprivoiser les pierres, métaux et outils que ce créateur utilise.

Le patrimoine religieux de Sainte-Marie retient l'attention des visiteurs avec son église de plus de 150 ans dont les plans furent confiés au réputé architecte Charles Baillargé de Québec, pour la somme de 150 $ à l'époque. Ajoutez à cela cinq chapelles, six croix de chemin et le monastère des Oblates de Béthanie aménagé dans le Château-Beauce construit au début du siècle dernier pour le riche notaire et homme d'affaires Georges-Siméon Théberge.

Sainte-Marie, à l'exemple de la région beauceronne qui l'entoure, possède tout ce qu'il faut pour vous faire vivre une expérience sensorielle hors du commun. Les saveurs régionales et les événements en plus des paysages magnifiques font concurrence à l'accueil chaleureux des Mariveraines et Mariverains pour un séjour inoubliable.

Pour en plus d'information : **www.ville.sainte-marie.qc.ca**

Tourisme Bois-Francs

Musée Matchitecture.

MÉDIA-PIGE

Les Bois-Francs
une région à découvrir

Facilement accessible par la route 20, entre Montréal et Québec, la région des Bois-Francs propose une panoplie de sorties originales pour les groupes, de la dégustation des saveurs régionales aux sites historiques et patrimoniaux en passant par la créativité de ses artisans et horticulteurs.

Tourisme Bois-Francs

Musée Hôtel des Postes.

Les activités et événements ne manquent pas de satisfaire tous les goûts : festival rétro pop, festival des fromages, fêtes victoriennes, balades gourmandes, théâtres, repas spectacle et autres.

Parmi les nouveautés à découvrir cet été, il y a le Musée de la Matchitecture pour y admirer des œuvres d'art 3D fabriquées entièrement de micro-madriers; le Musée d'outils anciens, l'une des plus importantes collections d'outils anciens au Canada; les nouvelles installations du Parc Marie-Victorin et le Musée de l'Hôtel des Postes, une reconstitution d'un bureau de poste du début du 20e siècle et des expositions artistiques de grand calibre.

Les Bois-Francs offrent une panoplie d'activités et de visites enrichissantes à ses visiteurs. Profitez de la beauté de ses paysages, de la richesse de son histoire, dégustez les saveurs de la région, échangez avec ses artisans passionnés et repartez avec des souvenirs mémorables. Pour apprendre plus et consulter les services offerts aux groupes par Tourisme Bois-Francs afin de planifier une visite sur mesure dans la région, n'hésitez pas à visiter le site Internet **www.tourismeboisfrancs.com**

VISITES EN GROUPE 2011
dans Les Bois-Francs

Visites historiques 150 ans d'histoire
- Église Saint-Christophe
- Maison d'école du rang Cinq-Chicots
- Musée Laurier N
- Pavillon Hôtel des Postes N

Route des passionnés
- Cercle des Fermières d'Arthabaska
- Pépinière Bonsaï
- Économusée de la Maroquinerie N
- Vannerie des Bois-Francs
- Laflamme Fourrure
- Jardins de la Cité
- Parc Marie-Victorin N

Route des découvertes
- Musée de la Matchitecture N
- Musée d'outils anciens N
- Parc Marie-Victorin N
- Sentier les Pieds d'or
- Centre d'interprétation de la canneberge

Route des saveurs
- Jardins de la Cité
- La Fromagerie DuVillage 1860
- Maison des fromages
- Microbrasserie Multi-brasses
- Vignoble les Côtes du Gavet

Route du développement durable
- Jardins de la Cité
- Maison « recyclée » des Artisans du rebut global
- Usine Cascades
- Parc Marie-Victorin N

N : NOUVEAUTÉ

Journée guidée à partir de 28$ par personne incluant le repas du midi, service et taxes

Tourisme Bois-Francs 1 888 758-9451
tourismeboisfrancs.com • visitesgroupes.com

LES GRANDS BALLETS

GRADIMIR PANKOV
DIRECTEUR ARTISTIQUE

UN BILLET GRATUIT POUR L'ORGANISATEUR DU GROUPE

2011 2012

RODIN / CLAUDEL
DU 13 AU 29 OCTOBRE 2011

CASSE-NOISETTE
DU 10 AU 30 DÉCEMBRE 2011

LE LAC DES CYGNES
DU 8 AU 11 MARS 2012

SOIRÉE STRAVINSKI
DU 22 AU 31 MARS 2012

ALVIN AILEY AMERICAN DANCE THEATER
DU 19 AU 21 AVRIL 2012

LE PETIT PRINCE
DU 3 AU 12 MAI 2012

RÉSERVATIONS DE GROUPE

POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ, APPELEZ AU
514 849-0269 / 1 877 849-0269

GRANDSBALLETS.COM

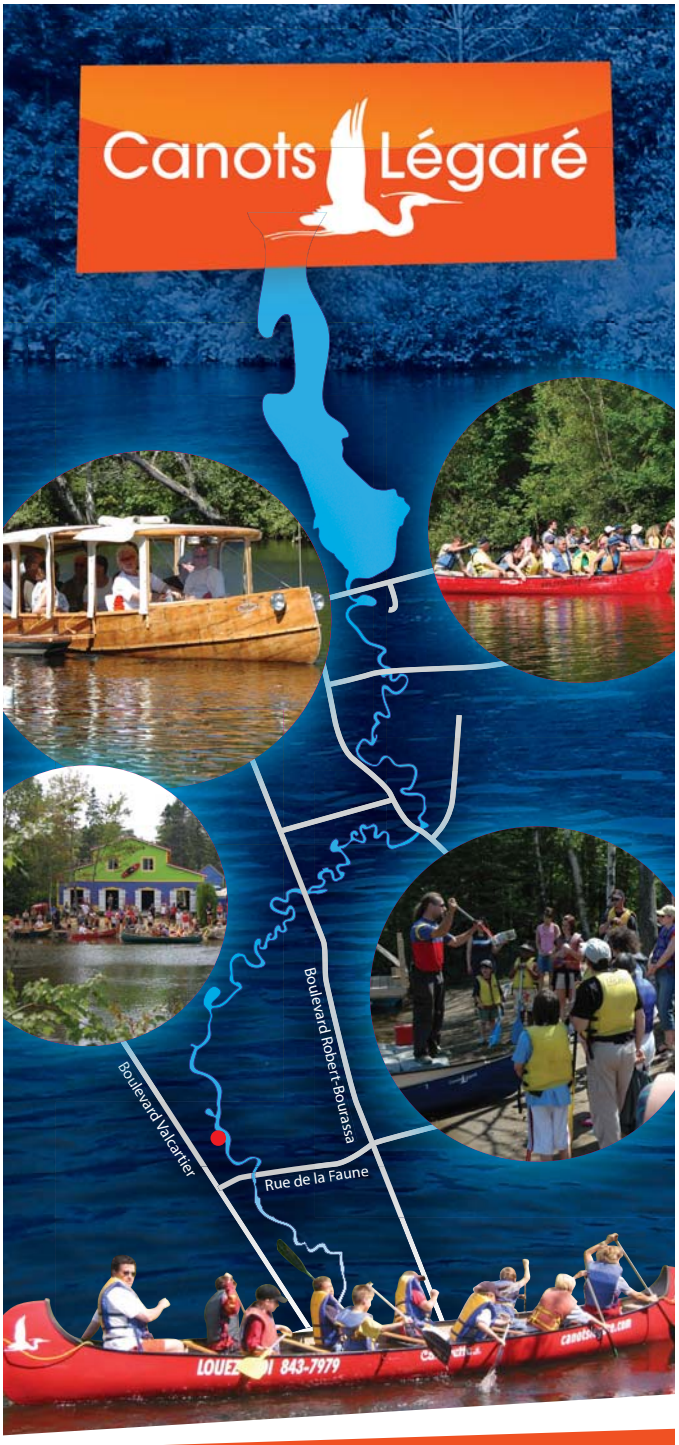
Photo : Damian Siqueiros • Danseuse : Xuan Cheng

Bell Horizon

Un moyen, *mille aventures...*

1.800.567.7625

CERTIFIÉ BNQ
BNQ 1014-010
TRANSPORT PAR AUTOBUS



Situé à 15 minutes du centre-ville de Québec,
sur les rives de la magnifique Rivière St-Charles, Canots Légaré vous permet, depuis plus de 100 ans, de découvrir un parcours unique de 20 km de rivière en eau calme, navigable du printemps à l'automne.

Flotte de 125 kayaks et canots en location, croisières guidées en bateau-mouche, excursions en rabaskas, pêche au brochet. Idéal pour les sorties familiales, de groupes scolaires et de clubs sociaux. Une sortie sécuritaire, dans un décor enchanteur et sauvage, qui saura plaire tant aux sportifs qu'aux plus contemplatifs !

info@canotslegare.com
www.canotslegare.com

418.843.7979
12766, boul. Valcartier, Québec

Qualité et prix?

BUFFET

Maison de Jade

Les meilleurs en ville!

Les groupes sont bienvenus en toutes occasions!

Buffet et brunch à volonté

Mets asiatiques, canadiens, italiens

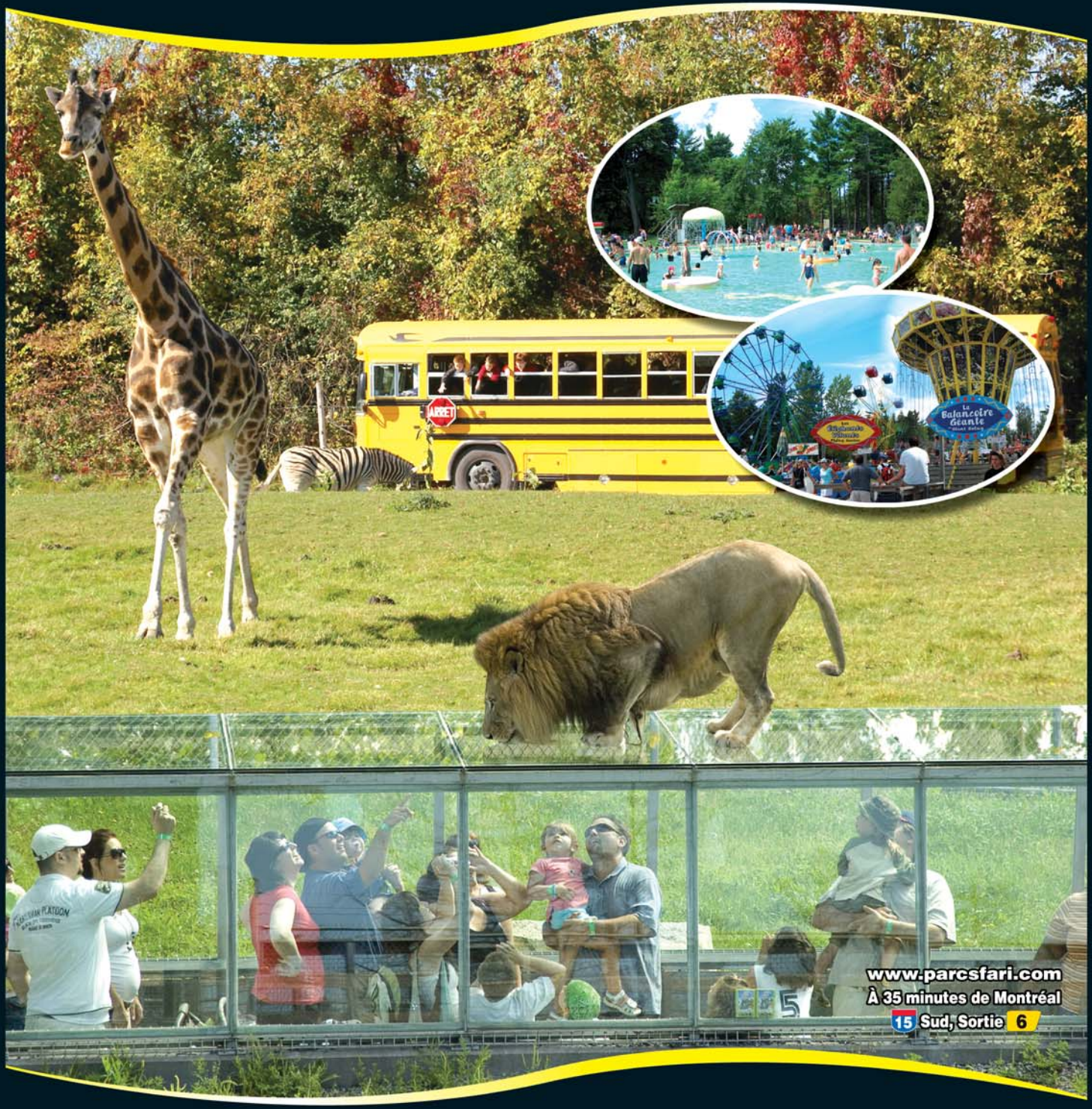
QUÉBEC
475, boul. de l'Atrium, #104
Charlesbourg
Tél.: (418) 622-7622
Fax : (418) 622-3881

MONTRÉAL
1200, Place Nobel,
Boucherville
Sorties 92-93 autoroute 20
Tél.: (450) 655-7622
Fax : (450) 655-2066

www.maisondejade.ca

PARC SAFARI

Osez l'Afrique en GROUPE !



www.parcsfari.com
À 35 minutes de Montréal
15 Sud, Sortie 6

LAURÉAT NATIONAL ARGENT
LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2004
Québec

LAURÉAT NATIONAL OR
LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2005
Québec

Une journée complète à RUGIR de plaisir !

(450) 247-2727 poste 2209
reservations@parcsafari.com

LAURÉAT NATIONAL OR
LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006
Québec

MENTION Kéroul 2008